

**CHASA JAURA VAL MÜSTAIR
MUSEUM ART CULTURA**

Jahresrechnung / Quint annual 2023



Chasa Jaura Val Müstair
Bauorcha 22
7535 Valchava
Tel.. +41 81 858 53 17
info@chasajaura.ch
www.chasajaura.ch

**CHASA
JAURA**
VAL MÜSTAIR
MUSEUM
art cultura

Cumischiu / Vorstand

Marco Gilly	Präsident / president
Ursina Feuerstein	Aktuarin / actura
Tatiana Ruinatscha	Kassierin / chaschiera
Hans Tinner	Konservator / conservatur
David Truttmann	Beisitzer / commember

Revision / revisiun

Maya Repele
Fadri Cazin

Programmgestaltung / Respunsabels pel program 2023

Esther Schena
Robert Grossmann
Marco Gilly

Annexa / Beilage

Bilanz / bilantscha
Erfolgsrechnung / Quint da gestiun

Valchava, Februar/favrer 2024

Bilanz / Bilantscha

Konto	Conto	31.12.23	31.12.22
Flüssige Mittel	Mezs liquids	6'221.45	1'517.36
Umlaufvermögen	Facultà in circolaziun	6'221.45	1'517.36
RB_Anteilschein	Parziala	200.00	200.00
Mobile Sachanlagen	bains materials mobilis	2.00	2.00
Immobilie Sachanlagen	immobillas	95'000.00	95'000.00
Anlagevermögen	Facultà d'investiziun	95'202.00	95'202.00
Aktiven	Activas	101'423.45	96'719.36
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	impegn da furniziun e prestaziun	19'752.35	9'082.90
Kurzfristige Verbindlichkeiten	impegn a cuorta d'urada	3'000.00	3'000.00
Kurzfristiges Fremdkapital	Chapital ester a cuorta d'urada	22'752.35	12'082.90
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten		60'000.00	60'000.00
Langfristiges Fremdkapital	Chapital ester a lunga d'urada	60'000.00	60'000.00
Eigenkapital zu Beginn des Geschäftsjahrs	Chapital agen al principi dal on	24'636.46	24'957.40
Erfolgsrechnung Ergebnis	Resultat finanziel	-5'965.36	-320.94
Eigenkapital	Agen chapital	18'671.10	24'636.46
Passiven	Passivas	101'423.45	96'719.36

Erfolgsrechnung / Quint da gestiun

Konto	Conto	31.12.23	31.12.22
Ertrag aus Verkauf	Rechav vendita	1'754.00	121.50
Ertrag aus Verkauf	Rechav vendita	1'754.00	121.50
Veranstaltungen	Arrandschamaints	6'667.00	4'072.00
Eintritte	Entradas	3'159.50	2'358.00
Saalvermietung	Fittada sala	1'250.00	1'370.00
Dienstleistungserlöse	Rechav servezzans	11'076.50	7'800.00
Mitgliederbeiträge	Commembranzas	11'910.00	12'280.00
Gemeinde VM-Jahresbeitrag	CdVM - contribuziun annuala	7'075.00	6'995.00
Kanton GR - Leistungsvereinbarung 1	Chantun Grischun - cunvegna prestaziun 1	20'000.00	20'000.00
Kanton GR - Leistungsvereinbarung 2	Chantun Grischun - cunvegna prestaziun 2	10'000.00	10'000.00
Beiträge Kulturprogramm	Contribuziun - program da cultura	15'500.00	17'000.00
Beiträge zweckgebunden	cuntribuziun liadas	4'200.00	0.00
Spenden	Donaziun	7'135.00	5'000.00
Eigenleistungen	Aignas lavurs	35'850.00	
Beitragserlös	Rechav da contribuziun	111'670.00	71'275.00
Betrieblicher Ertrag	Rechav da manaschi	124'500.50	79'196.50
Ausstellung/Anlässe	Exposiziun/Arrandschamaints	-27'217.08	-9'972.20
Jubiläumsanlass	Arrandschamaint giubileum	-12'450.00	
Gagen	Gaschas	-12'070.00	-13'600.00
Reisespesen/Kundenbetreuung	Spaisas viadi/assistenza	-2'931.50	-3'818.50
Programmkosten	Cuosts da program	-54'668.58	-27'390.70
Betriebsaufwand	Cuosts da manaschi	-54'668.58	-27'390.70
Bruttoergebnis 1 (Bruttogewinn)	Resultat brüt 1	69'831.92	51'805.80
Löhne personal	Pajas personal	-16'625.45	-14'891.10
Leistungen von Sozialversicherungen	Prestaziun socialas	-2'123.50	-1'674.00
Geschäftsleitung	Gestiun	-4'200.00	
Übriger Personalaufwand	Ulteriurs cuosts da personal	-186.30	-897.80
Personalaufwand	Cuosts da personal	-23'135.25	-17'462.90
Bruttoergebnis 2	Resultat brüt 2	46'696.67	34'342.90
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	Mantegnimaint, reparaturas, rimplazzamaints	-16'099.00	-13'036.20
Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren	Sgüranzas, contribuziun, taxas	-6'478.00	-4'182.70
Energieaufwand	Cuosts d'energia	-1'393.90	-6'655.40
Verwaltungs- und Informatikaufwand	Cuosts d'administraziun e d'informatica	-3'592.73	-6'687.84
Eigenleistungen Inventar	Aignas prestaziun - inventar	-4'800.00	
Eigenleistungen Sekretariat	Aignas prestaziun - administraziun	-14'400.00	
Werbeaufwand	Cuosts da publicaziun	-4'172.45	-2'382.35
Übriger betrieblicher Aufwand	Ulteriurs cuosts d'affar	-50'936.08	-32'944.49
Betriebsergebnis	Resultat da gestiun	-4'239.41	1'398.41
Finanzaufwand und Finanzertrag	Cuosts da finansas	-1'725.95	-1'719.35
Übriger betrieblicher Aufwand	Ulteriurs cuosts da gestiun	-1'725.95	-1'719.35
Erfolgsrechnung (Gewinn/Verlust)	Quint da guadogn e perdita (guadogn/perdita)	-5'965.36	-320.94

Rapport der Rechnungsrevisoren

Am 28. Februar 2024 haben wir die Buchhaltung geprüft und festgestellt, dass diese professionell, übersichtlich und ordnungsgemäss geführt wird.

Erfreulich ist auch die gesamte Entwicklung. Das 50 Jahre Jubiläum im Jahr 2023, mit den Vielseitigen und umfangreichen Veranstaltungen, ist ein wichtiger Meilenstein in der Geschichte und für die Zukunft der Chasa Jaura.

In den vergangenen Jahren hat es der Vorstand geschafft, mit seinen motivierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die Chasa Jaura vom reinen Museum und einer Kunstgalerie zu einem kulturellen Treffpunkt zu entwickeln. Mit dem Museum und der Geschichte einerseits und andererseits der zeitgenössische Kunst und Musik spannt die Chasa Jaura einen weiten Bogen von der Geschichte in die Gegenwart mit Blick in die Zukunft.

Wir empfehlen der Jahresversammlung die Jahresrechnung 2023 zu genehmigen und damit den Vorstand zu entlasten.

Valchava 8.3.2024, die Rechnungsrevisoren:

Maya Repele



Fadri Cazin

